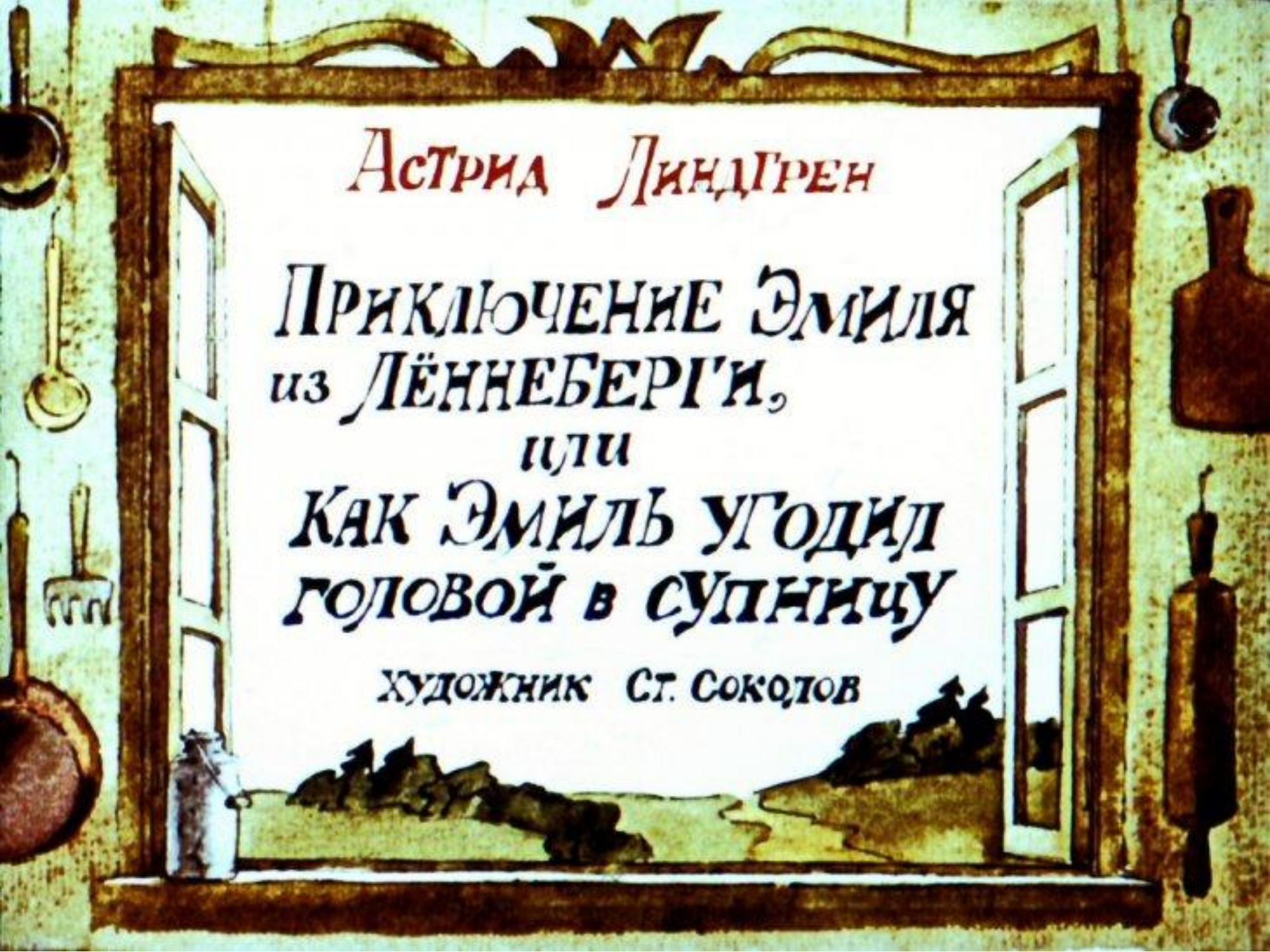


A decorative border surrounds the central text, featuring various kitchen items hanging on a wall. On the left, there is a frying pan, a spoon, a fork, and another frying pan. On the right, there is a small pot, a cutting board, and a rolling pin. The background of the border is a textured, light brown color.

Астрид Линдгрен

Приключение Эмиля
из Лённеберги,
или
Как Эмиль угодил
головой в супницу

Художник Ст. Соколов

A small, stylized landscape illustration at the bottom of the page. It shows a path leading through a field towards a line of trees. A small white object, possibly a milk can, is on the left side of the path.

Все вы знаете Карлсона, который живёт на крыше. О нём вам рассказала писательница Астрид Линдгрен. А сейчас она познакомит вас с Эмилем, который жил в шведской деревушке Лённеберги тогда, когда ещё не было автомобилей...





Вот он, Эмиль из Лённеберги, прославившийся на всю округу своими шалостями. «Не мальчишка, а сущее наказание»,—говорили о нём соседи. «И всё-таки он добрый мальчик!»—говорила его мама.



Во вторник 22 мая на обед был мясной суп. Лина, которая помогала маме Эмиля по хозяйству, перелила его из кастрюли в цветную супницу.



Все—и папа Эмиля, и мама, и сестрёнка Ида, и работник Альфред, и Лина, и сам Эмиль—сели за стол и принялись за еду.



Все брали добавку, и вскоре в супнице осталось лишь немного гущи на дне, которой и решил полакомиться Эмиль.



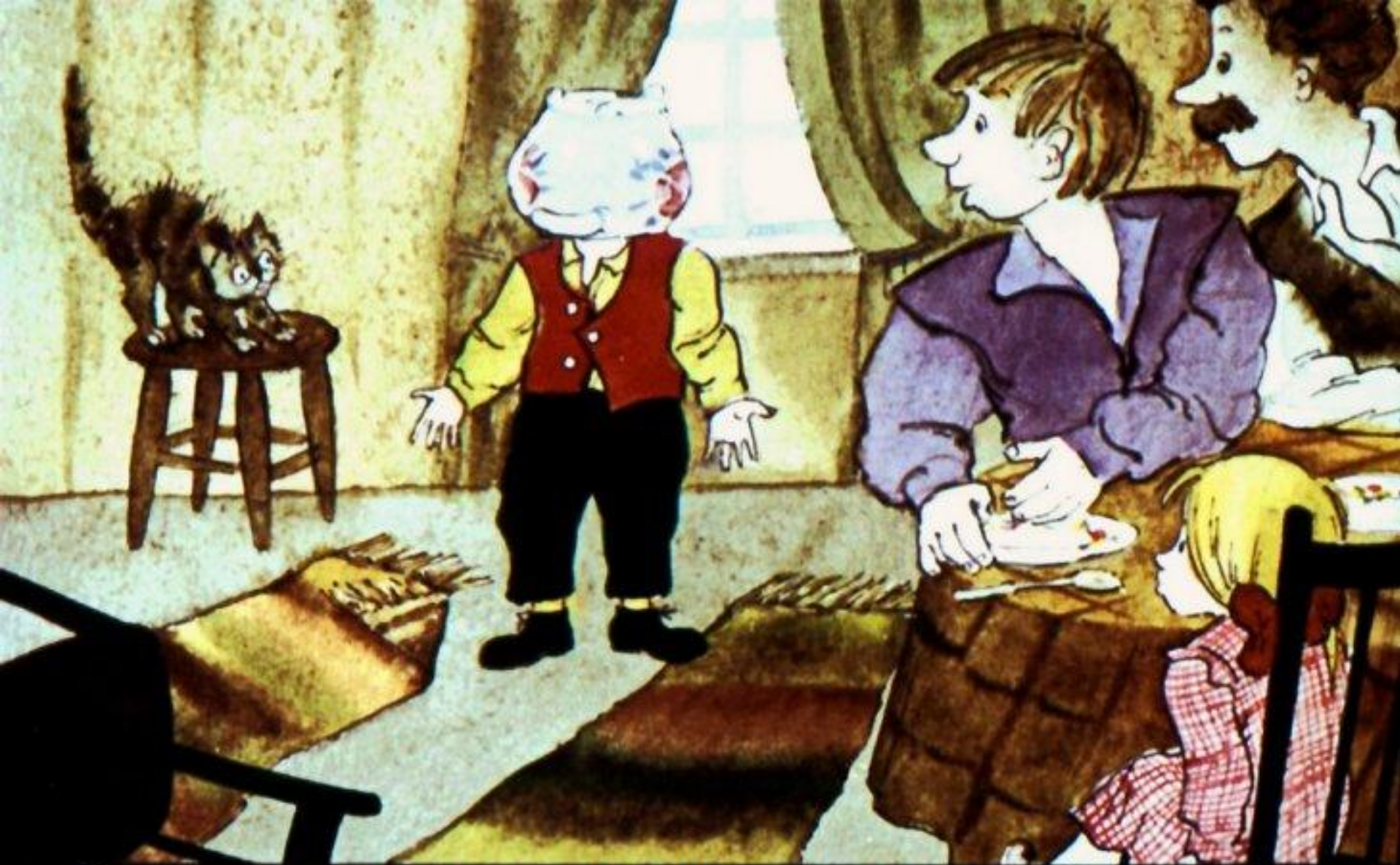
Он придвинул к себе супницу—только не думайте, что он, как полагается, сунул туда ложку...



нет!—он сунул туда голову, и все слышали, как он со свистом всасывает гущу.



Когда же он вылизал дно чуть ли не досуха, то, естественно, захотел вытащить голову из супницы. Но не тут-то было!



Эмиль испугался и вскочил со стула. Он стоял посреди кухни с супницей на голове, словно рыцарь в шлеме.



Он мотал головой и стягивал супницу руками, а она сползала всё ниже—до самой шеи.



**«А ну-ка, я попробую»,—сказал Альфред, взял суп-
ницу за ручки и стал её трясти, потихоньку подни-
мая вверх.**



Но Альфред зря старался. Он поднял Эмиля на воздух вместе с проклятой супницей. «Поставь меня на место»,—орал Эмиль, не чувствуя пола под ногами.



Какое печальное зрелище! Посреди кухни стоит мальчик с супницей вместо головы, а вокруг него — папа, мама, сестрёнка Ида, Альфред, Лина — и никто не знает, что делать!



Мама схватила кочергу и размахнулась, чтобы расколоть супницу, но папа не позволил—она ведь стоит четыре кроны! «Поедем лучше к доктору в Марианнелунд»,—сказал он.



На Эмиля надели воскресный костюм и отмыли ему руки. А когда мама засунула палец под супницу, чтобы помыть уши, палец тоже застрял.



С трудом вытащив палец, мама вышла вслед за Эмилем на крыльцо. В новом костюме, чёрных башмаках и с прекрасной супницей на голове он выглядел очень нарядным.



Папа сел на козлы брички, мама рядом с ним, а всё заднее сидение занимал Эмиль с супницей вместо головы. И бричка покатила в город.



В приёмной доктора было полно пациентов, и все они с сочувствием посмотрели на мальчика с супницей: они понимали, — случилась беда.



Лишь один злой старикашка принялся хохотать до упаду. «Зачем ты нахлобучил этот горшок!»—спросил он, задыхаясь от смеха. «Чтобы уши не мёрзли»,—нашёлся Эмиль.



«Здравствуй, молодец», — сказал доктор, когда Эмиля ввели к нему в кабинет. В ответ Эмиль вежливо поклонил супницу.



Раздался грохот, и супница разлетелась на две половины—это Эмиль ударился ею об угол стола. [22]



Папа бережно поднял обе половинки супницы.



Когда они вышли из кабинета, папа вынул кошелек и дал Эмилю на радостях пять эре, чтобы он положил их дома в копилку-свинью.



Сев в бричку, Эмиль сунул в рот монетку, чтобы её не потерять. Вдруг раздался странный звук— Эмиль на ухабе проглотил монетку.



Эмиль не огорчился. Он похлопал себя по животу и сказал: «Я теперь сам стал свиньёй - копилкой!»



**Но мама испугалась за Эмиля и заставила папу по-
вернуть назад и снова ехать к доктору.**



**Запыхавшись, влетели они в кабинет доктора:
«Сделайте ему операцию, доктор, чтобы извлечь
монетку!»**



Но доктор сказал, что операция не нужна. Эмилю надо просто съесть пять булочек, чтобы монетка в животе не скучала одна.



И все пошли в булочную фрекен Андерсен. 30



Приехав домой, папа, не сняв даже шляпы и сюртука, тут же склеил супницу. «Теперь мы снова будем есть суп»,—обрадовалась Лина.



Когда дети остались одни, Ида спросила: «Как тебе удалось засунуть голову в супницу!» — «Вот, гляди!» — ответил Эмиль.



Услышав Идин рёв, мама заглянула в кухню и увидела Эмиля с супницей на голове. Он делал дикие движения, но освободиться не мог...



Мама схватила кочергу и так стукнула по супнице, что она разлетелась вдребезги. На звон прибежал папа и молча застыл на пороге...



КОНЕЦ

Сценарий Л. ЛУНГИНОЙ
Редактор Т. СЕМИБРАТОВА
Художественный редактор В. ДУГИН

© Студия «ДИАФИЛЬМ» Госкино СССР, 1986 г.
103 062, Москва, Старосадский пер., 7

Д-88-86

Цветной 0-30